

# FIRIPAI

## Khe Por Firipain Ndi Khergi Gap Kha fharav ganinga buni khare.

Por kem ndigap, mbasiga thugap, muen nderen hav, ana fharav vov, Urop fhain phorgap, ana vov, fharav Zisas Kraisan buna vhuuen bun Masedonia fhain Firipai ngu bakimen ki gumgi gu mbigi ga suangi. Farasarigi Gumgi 16.8 kegip gani ngip 15 thigiri. Ana zumgum vov, harigi ngu bakimen vugim, mbe ana ndim bina khingi. Por binan kav mbararagim, gumgi mbari zav, Firipain guigira Zisas kothigi gumgi gu mbigi, mbe guigira Zisas kothigi ndikndik, mbe ana ngav mben ndikndigir farfagi. Nza ntigem, Por kha Firipain ndi mbarigi gava ganinga, nza Por mba bigi mbararagiap, ne nzuav ndav simgi kama thuen gangirga tuktigi fhuvara. Zakira fhuvara! Ana guigira Zisas kothigap, ana maan muongiap ndikndigi.

Por fhum guigira nkia gu bigi ga sosuagim, mba guigira Zisas kothigi gumgi gu mbigi, mbe Firipain ki, mbe ana kurkurar zav nkia gu bigi ndi mbarigi. Maan muongiap, kha gavar Por Firipain ndikndigap mbe nzuai. Ana vhora mbe guigira Zisas kothigi ndikndik havharav mbe nzuai. Ana vhora khuen rivgi, mbe ana binan ki ne suany ndikndigi vhirver muony, singirga.

Por Fhe Bakime fhura mbe ningi bigina bakime, ana ana nzuai. Mba bigin, ana zazera mbara muongiap ki binbin, mbe Krai Zisas han ana

ndigi. Ana khaŋ mbe nzuai, mbe Zudaŋ tɪvi zɪn vuav mba bigina ndigi fhuvara. Zakira fhuvara! Mbe Zisasra kothigap mba bigina ndigi. Por khueŋ vuzvugi, mbe Firipaiŋ mbe Krai mbui tivara muuŋri. Krai kha ndikndiga wo muuŋgi fhuvara, “Gu guma bakime ma.” Ana mba ndikndiga mbuav, ana wo vuzvuga zɪn vugi fhuvara. Zakira fhuvara! Ana guigira wo mbevav, Fhe Bakime ana niŋgi ŋaar, ana mba ŋaara mbui. Por khaŋ nzuai, Krai phorgi gumgi gu mbigi, mbe Fhe Bakimen ndava miitiga ndiav, mbe guigira ndikndigi.

Nza kha gava garav nza kaŋgi, Por guigira mba Firipai siosa vhen ki gumgi gu mbigi, ana guigira mbe vuzvugi.

**Mbe Firipaiŋ, mbe guigira  
khurkhuma vhuun Por khuigim,  
Por guigira ne nzuav ndikndiga  
mbatiga mbui.**

<sup>1</sup> Gu Por, ŋka Timoti gum, ŋka Krai Zيسان ŋaara gumani, ŋka kha gava khergiap, nde guigira Krai Zisas kothigi gumgi gu mbigi, nde Firipai ŋgu bakimen ki. Ŋka kha gava khergiap za nde ndi mbav, vɪra nden sios gari gumgir pani gum nden siosan ŋgari ŋaara gumgi, ŋka anan nde ndi mbai. <sup>2</sup> Nza Ndia Fhe Bakime gum nza Bakime Zisas Krai, mani fhura nden korar muuŋv, ndava miitigar nden niŋrim, nde kiri.

*Por Fhe Bakimen ndikndigi.*

<sup>3</sup> Gu zazera tugi tugiratigap nde ndikndigap, nde nzuav wo Fhe Bakime phorga nzuav anan ndikndigi. <sup>4</sup> Gu nden kurkurar zav Fhe Bakime phorga nzuav, gu zazera ndikndigap ana phorga nzuai. <sup>5</sup> Gu nden ndikndigi, ne khan muunggi, nde mba fharigi raar, nde khurkhuma vhuun na khuav Zisasan buna vhuuej bun nzuai. <sup>6</sup> Gu khuej kanji, Fhe Bakime nduara fharav taagia nde ndi njaara khavgi, nde ana mbui. Ana mbara muungip, nde phorgip ngariv kirim, Krai Zisas taagi zirirga tuk higirga, ana mba njaara vhezgirga. <sup>7</sup> Nde nan gori ma. Maanj muungiap, gu nzerara kha ndikndiga vhuuej nden ki. Gu binan ki o, gu Zisasan buna vhuuej kurkurav ne havhari, nde za na khuav, mba Fhe Bakime na kora muungiap na niinggi njaara mbui. <sup>8</sup> Fhe Bakime khuej kanji, Kraisan korar muumbar na ndava vhee muungim, gu za nde ganinga vuzvuk bakime ki.

<sup>9</sup> Gu zazera Fhe Bakime phorga nzuav, gu khan nzuai, nde guigira wari wo ndavir harigi ntiri ga ndi ti v, ana khan tigip havhargip nden kirim, nde bigi guari kanji ndikndigi vhuuej kiv, nde guigira tuituigip bigi kangirga. <sup>10</sup> Maanj muungirga, nde tuituigip bigi kangip, nta heev, nde tivir vhuuej guarira ndigip, nta zin ngirga. Maanj muungirga, Krai za kha nuianan ki gungi gu mbigi muunggi tivi mbatigi ga suanj mbe suanga tugar, nde ana niman ngaravra kiv, nde bigin thuej suanj simtik kirga fhu. <sup>11</sup> Zisas Krai mbui tivir vhuuej, nta

---

**1:3** Ro 1.8; 1 Ko 1.4; Ef 1.15-16    **1:6** Zo 6.29; 1 Ko 1.8; Fi 1.10; 2.13;  
 1 Te 1.3    **1:8** Ro 1.9; 2 Ko 1.23    **1:9** 1 Te 3.12; Fm 1.6    **1:10**  
 Ro 12.2; Ef 5.10; Fi 1.6; 2.16; 1 Te 3.13; Hi 5.14

guigira nden kirga. Mba gumgi gu mbigi mba tivi ganiv, mbe zi bakimen Fhe Bakimen ninjv, ana zi ndiv vun kuamkuarga.

*Por binan ki, ne Zيسان buna vhuuen kurigi.*

<sup>12</sup> Nde na phorgap guigira Zisas kothigi gumgi, gu nde kha nan higi bigen kangirgane vuzvugi. Ne Zيسان buna vhuuen bun suangen thivigi fhuvara. Zakira fhuvara! Ne Zيسان buna vhuuen ga muungim, ne khaŋ tiga havhargim, gumgi gu mbigi vhirve guigira Zisas kothigi. <sup>13</sup> Maan muungiap, mba Sisar phena gari gitivi zam, mba harigi gumgi, mbe za na kanŋi. Gu Kraisan ŋaara mbui ne nzuav binan ki. <sup>14</sup> Na phorgap guigira Zisas kothigi gumgi vhirve, mbe gu binan kim, mbe na ndikndigi. Mba ndikndik mbe ndavi havhargim, mbe khaŋ tigap havhargiap Guma Bakime kothigi. Mba tiv, mben havhargim, mbe rivi thav, mbe Fhe Bakimen buna vhuuen bun nzuai.

<sup>15</sup> Mbe mbari garim, gumgi mbari guigira zi bakimen na ndim, mbe ne nzuav na ndav shigap, mbe nan ŋaara mbevır zav, mbe nera nzuav, mbe Kraisan buna vhuuen bun nzuai. Mbe mbari, mbe ndikndiga vhuuŋ kav, mbe Kraisan buna vhuuen bun nzuai. <sup>16</sup> Mba gumgi, mbe na kanŋi. Gu Zيسان buna vhuuen bun nzuaine havharır zav, gu binen rigi. Mbe maan muungiap, guigira wari won ndavi ndi ninŋiap, mbe Kraisan buna vhuuen bun nzuai. <sup>17</sup> Mbe gumgi mbari, mbe nduarira zi bakime ndir zav, mbe Kraisan buna vhuuen bun nzuai. Mbe ndikndigi vhuuŋ kav, maan mbui

fhuvara. Zakira fhuvara! Mbe gu binan kim, mbe simtigi thari phorgip nan niin zav maan mbui. <sup>18</sup> Ne nzerara. Mbe ndikndigi vhuuin ki o, mbe ndikndigi mbatigi, mba gumgi, mbe za Kraisan buna vhuuej bun nzuai. Mbe maan mbuim, na ndava vhee guigira ndikndigi.

*Por kha ndikndiga mbui, ana nam kiv, ana Firipain kurkurarga.*

<sup>19</sup> Ahan, gu mbara muungip ndikndigip kirga. Ne khan muungi. Gu kanji, nde zazera nan kurkurar zav na nzuav Fhe Bakime phorga nzuaim, Zisas Kraisan Nina havharar na ndii. Fhe Bakime mba tuavara nan kurarim, gu bina thav kirar higip bikbigirga. <sup>20</sup> Maan muungiap, nan vuzvuga guar, gu vhira khuej kothigi, gu bigina mbatik thuej muungip nen memira ndirga. Gu kha ndikndiga mbui, ntigem gum zungum vhira, gu guigira thigi havhargip, gu mba zazera mbui tivir muunv, tivir vhuinjra muunga. Gu maan muungip nam kirga o, gu rimgirga, gu zazera zi bakimen Kraisa niinga. <sup>21</sup> Na ndikndik khan muungi. Gu maan muungiap nam ki, Kraisa na vhen kav, biinjbiinj na ndiim, gu Kraisa naara mbui. Gu maan muungip rimgirga, ne guigira bigina vhuun guarenra. <sup>22</sup> Gu maan muungip namra kirga, gu gumgi gu mbigi vhirvera kurkurarga. Gu mben kurkurar sanv, gu maangi tuav zin ngirie? Gu kanji fhu. <sup>23</sup> Gu ndikndiga phunian mbui. Gu guigira ngip, Kraisa han kirgen vuzvugi. Gu maan muungirga ne guigira nzerarga. <sup>24</sup> Gu kha nuianan ki, ne guigira

nzerigi. <sup>25</sup> Gu khuenj kothigi ndikndik havhargi, gu nden kurkurarga njar khar ki. Gu maan muunjiap kanji, gu kirga, gu za nde phorgip ngariv, nden kurkurarim, nde khan tigip havhargip Krai kothigip ndikndigirga. <sup>26</sup> Maan muunjiap, gu taagip nde han zigirga, nde ne nzuav Zisasan ndikndigip, ana zi ndi vun kuamkuarga.

*Fhe Bakime tivar vhuun Firipain ga mbuav, fhura mbe garim, mbe simtigi ndi.*

<sup>27</sup> Bigina bakime khan muunjiap. Nden ruru tivi gu bigi nzerara kiv, nde Kraisan buna vhuuen zin ngiri. Maan muunjiap, gu ziv, nde ganinga o, gu khar kiv, nden kamenra mbarararga, gu kanji, nde thiga havhargiap, nde ndava bavira kav, ndikndik bavira kav, nde wari tigap ngarav, Zisas buna vhuuenj kothivir zav gumgi gu mbigi ndikndigi khavi. <sup>28</sup> Nden pana gumgi ririvar nden niingirga tuktigi fhuvara. Mbe nde ganinga, nde rivi fhu, mbe khuenj kangirga, mbe fhura fhigi regirga. Fhe Bakime nduara nden muunjiap, nde nzerara kirga. <sup>29</sup> Nde mbarara. Fhe Bakime tivar vhuunra nde muunjiap, ana fhura nde garim, nde Kraisan njara mbui. Ana fhura nde garim, nde fhura guigira Krai kothigi fhuvara. Zakira fhuvara! Ana vhira fhura nde ganirim, nde ana zin panan zaagi ndirga. <sup>30</sup> Nde fhum na garim, gu ntarar kav, gu mba ntara mbui. Nde ntigem na mbararagi, gu mba ntara ki. Nde vhira na phorgap mba zaagi ndi. Ne khan muunjiap, nde vhira na phorgap mba ntara mbui.

## 2

*Nza wari tigip ndava bavira kiv, tivir vhuuinj warir muunga.*

<sup>1</sup> Krais nden ndavi havhari. Ana guigira wo ndavar nde niingiap, ndava miitigar nde ndiim, nde ki. Nde vhira Fhe Bakimen Njina Njara kiri tivir ki. Nde vhira tivara vhuun wari ga mbuav wari kora mbui. <sup>2</sup> Krais maanj nden muungim, nde ndava bavira kirim, gu guigira ndikndigirga. Nde za ndikndik bavira suirav, tiva bavira zin ngip nde guigira wari won ndavir warir niingiri. Nde guigira wari tigip ndava bavira kiri. <sup>3</sup> Nde warira ndikndigip, zi bakimen warira niinj thari. Fhuvara. Nde wari mbevav, kha ndikndigar warir muunjri, mben tivi nden tivi kambarigi. <sup>4</sup> Nde wari wo bigira gani thari. Fhuvara. Nde bevbevira, nde za wari wo bigi ganiv, warir kurkurari.

*Krais, ana wo mbevigim, Fhe Bakime ana suirav, ana vun fegi.*

<sup>5</sup> Nde Krais Zisas suirigi ndikndigara suirari. <sup>6</sup> Ana Fhe Baki guar ma. Ana ne ndikndigap, ana Fhe Baki guar ki tiva muungiap ki fhuvara. Zakira fhuvara! <sup>7</sup> Ana wo vuzvugara mba tiva thav, ana fhura njara guma khin ki. Ana guma guara fara muungiap ki. <sup>8</sup> Kha gungi ana garim, ana guma guara gegap ki. Ana kav, ana guigira wo mbevav, ana Fhe Bakime nzuai buni zin vov

---

**2:3** Ro 12.10; Ga 5.26; Ef 5.21; Fi 1.15-16; Ze 3.14    **2:4** 1 Ko 10.24; 10.33; 13.5    **2:5** Mt 11.29; Zo 13.15; 1 Pi 2.21; 1 Zo 2.6    **2:6** Zo 1.1-2; 5.18; 10.33; 17.5; 2 Ko 4.4; Kor 1.15; Hi 1.3    **2:7** Zo 1.14; 2 Ko 8.9; Ga 4.4; Hi 2.14; 2.17    **2:8** Mt 26.39; 26.42; Zo 10.17-18; Ro 8.3; Hi 5.8; 12.2

kav, ana vħira Fhe Bakime vuzvuga zın vov, rimgi. Ahañ, ana mbara muuñgiap, ana vuzvuga zın vov, kav, mbe ana ndim, khanarareñ ga ntorgim, ana rimgi. <sup>9</sup> Mba bigina nñeñra nzuav, Fhe Bakime ana suirav, ana vun fegim, ana guigira vu guarara ki. Ana zi mben ana nñngi, mba zi ana guigira mba harigi ziri kambarigi. <sup>10</sup> Fhe Bakime maañ muuñgiap mba zi bakime Zisas ga nñngim, mba Hevenan ki bigi, gu nuianan ki bigi, nuiana piin ki bigi, nta zam, ana nıman thıvi phııv, ana piin kırğa. <sup>11</sup> Nta zam, ana bun suañv khañ suanga, “Zisas Kraıs, ana Guma Bakime ma.” Mbe mba tıvar muuñv, mbe zi bakimen nzan Ndia Fhe Bakimen nñnga.

*Nza vhava ñaara farar muuñgip kha gumgi gu mbigi rıgar kırğa.*

<sup>12</sup> Nde nan kıvntogi guari, nde zazera na buni zın vui. Nde ntigem, vħira mba tıvara muuñri. Nde, gu nden han kim, nde ne suañv na buni zın ñgi thari. Fhuvara. Gu ntigem nde thav saman ki, nde guigira mba buni zın ñgiri. Fhe Bakime taagia nde ndigi, nde ntigem guigira nen rııv, nde guigira khañ tıgıp havhargip, ana mba fhura nden mbuigi bigın, nde guigira ana ndigiri. <sup>13</sup> Nza kañgi, Fhe Bakime nde ndavi vherir ñgari. Ana nduara wo vuzvugi tıvir muun zav nden ndavi khavgiap, ana mba tıvir muunga ñkasñkar nde nñngi.

---

**2:9** Zo 17.1-5; FG 2.33; Ef 1.20-21; Hi 1.3-4      **2:10** Mt 28.18; Ro 14.11; VB 5.13      **2:10** Aıs 45.23      **2:11** Zo 13.13; FG 2.36; Ro 10.9; 1 Ko 8.6      **2:12** Sng 2.11; Zo 15.5; 1 Ko 12.6; 15.10; 2 Ko 3.5; Ef 6.5; Fi 1.5; 1 Te 2.13; Hi 13.21; 1 Pi 1.17

<sup>14</sup> Nde za mba mbui bigi, nde mbarara kiv, ntan muunjri. Nde buni vhirve suanjv, tamtam wari daan thari. <sup>15-16</sup> Nde maan muunga, nde Fhe Bakimen tari, mbe bigin thuen nde darga fhu. Nde vhiru bigin thuen suanjv simtik kirga fhu. Nde zazeera mbara muunjiap ki biinbiin ndi ndii buni, nde nta suira havhargip, nde kha nuianan ki gumgi gu mbigi rigar vhava njara farar muunjiap kirga. Mba gumgi gu mbigi, mbe tivir vhuuan mbui tuav, mbe ana thav, mbe tivi mbatigi vhirve ga muunji. Maan muunjiap, Krais kha nuianan ki gumgi gu mbigi muunji tivi ga suanjv mbe suanga tugar, gu guigira nden tivir ndikndigirga. Gu ndikndigip, gu khuen kangirga, gu mba nden rigar ka njara mbatiga muunji njari gu bigi, gu fhura nta muunji fhuvara.

<sup>17</sup> Nde guigira Zisas kothigi tiv, nde Fhe Bakime nzuav ofa mbui fara muunji. Mbe maan muunji, na vizin mbe wain farar muunjiap, Fhe Bakime ofa muun sanjv, ana siv nden ofa ti suarga, gu ne suanjv ndikndigira kirga. Gu za nde phorgip ndikndigirga. <sup>18</sup> Mba tivara nde vhiru ndikndigiri. Nde na phorgip guigira ndikndigiri.

*Por Timoti ga sararim, ana Firipain njir za nzuai.*

<sup>19</sup> Guma Bakime Zisas vuzvuk ma. Ana vuzvugirga, gu Timoti ga sararim, ana vhemkora nden han mbar njirga. Ana nden han njigip, taagi ziv, na suanjirga, na ndav havhargip, gu ndav

---

**2:14** Lo 32.5; Ais 49.4; Dan 12.3; Mt 5.14-16; 5.45; 10.16; Ro 14.1; 1 Ko 10.10; Ga 2.2; Ef 5.1; 5.8; Fi 1.10; 1 Te 2.19; 3.5; 1 Pi 2.12; 4.9

**2:17** Ro 15.16; 2 T 4.6      **2:18** Fi 3.1; 4.4

mbirarga. <sup>20</sup> Na han ki guma the Timoti fara muunġi fhuvara. Ana na phorgap ndikndik bavira kav, ana zazera na phorgap nden kurkurarga tuavi ndi gari. <sup>21</sup> Mba harigi gumgi, mbe wari wo bigira ndikndigap, mbe guigira Zisas Kraisan ŋaarar muunrim, ana ŋgirgen ndikndigi fhuvara. <sup>22</sup> Nde Timotin ŋaarar vhuunġ gangip, ana kaŋgiri. Ana nan kurkurav Zيسان buna vhuuen ŋaara mbui. Ana tar won ndiar kurav, ŋaara mbui fara muunġiap, nan kurkurigi. <sup>23</sup> Maan muunġiap, gu manen rarga khar ki. Ram muunġi khesharigi bigen nan hġirġe? Mba bigen nan hġirim, gu kaŋgip, gu mba bigen zumbugum, gu vhemkora ana sararim, ana nden han mbar ŋgirga. <sup>24</sup> Gu khuen kothġigi, Guma Bakime na suan vhemkora tuav fhġirim, gu nde han mbar ŋgirga.

*Por Epafroditus ndim, Firipain maan zav nzuai.*

<sup>25</sup> Gu kha ndikndiga mbui, gu Epafroditus ga sararim, ana nden han zirga. Ana guigira nza phorgap Zisas kothġigi guma ma. Ana vhira na phorga ŋgari guma ma. Ana vhira nan khurkhum ma. Ana vhira na phorgap ŋka wani tġap mba ntara mbui guma ma. Nde nan kurkura zav, ana sarigim, ana nan han zigi. <sup>26</sup> Ana guigira nde ndikndigap, nde kora mbuav, ana nde gani za mbui. Nde ana riġi kameŋ mbararagi, ana ne nzuav ndav simgi. <sup>27</sup> Ne guigi guarara. Ana fhum riġv, rimgir zav muunġi. Fhe Bakime ana kora muunġiap, ana kurigim, ana taagia nzerigi. Fhe

---

**2:21** 1 Ko 10.24; 10.33; 13.5; 2 T 4.10; 4.16  
1.2; 2 T 1.2

**2:22** 1 Ko 4.17; 1 T  
**2:25** Fi 4.18

Bakime ara kora mbui fhuvara. Zakira fhuvara! Ana vhira nan kora mbui, ana simtik baki the na vharargane vuzvugi fhu. <sup>28</sup> Maanj muungiap, gu guigira ana sararim, ana taagip ziv, nde ganingane vuzvugi. Nde taagi ana ganiv ndikndigirga. Gu maanj muungip na ndav simtik vhezgirga. <sup>29</sup> Maanj muungiap, nde Guma Bakimen zin panan, nde taagip Epafroditus ganiv, anan ndikndigiri. Nde mba khesharigi gumgi, nde zi bakimen mben niinjri. <sup>30</sup> Ana Kraisan njara mbuav kav, ringir za muungi. Ana nduara won fhava ganiv nzerara kirga nai ndikndigi fhuvara. Zakira fhuvara! Ana nde nan kura muunga njaar, nde mba njaarar ana niinjim, ana mba njaarara ndikndigi. Ana mba njara ndikndigap, mba rimrim khigara kav, ana daasuav, mba njara mbui.

### 3

*Guma guigira Kraish kothigi, ana guigira tivir vhuuianj mbui guma ma.*

<sup>1</sup> Gu ntigem mpuur bunin nde suan za mbui. Nde na phorgap guigira Zisas kothigi gumgi, nde guigira Guma Bakimen ndikndigiri. Gu taagip, kha bunira kheriv, nde ndi maanga, gu nen vhukvhugi fhuvara. Gu kha ndikndiga mbui, kha buni nden kurarga.

<sup>2</sup> Nde tivi mbatigi ga mbui gumgi riviri. Mbe ndikndigi vhuuinj ki fara muungi fhuvara. Mbe khanj tigip havhargiap fhavir farfa zav nzuai. Nde

---

**2:29** 1 Ko 16.16-18; Fi 4.10; 1 T 5.17    **3:1** 2 Ko 13.11; Fi 2.18; 4.4  
**3:2** Sng 22.16; 22.20; Ro 2.28; 2 Ko 11.13; Ga 5.2; 5.15; VB 22.15

mba khesharigi gumgi riviri. <sup>a</sup> <sup>3</sup> Nzara, nza guigira fooi tiva zin vui. Maan muunjiap, nza Fhe Bakimen Nina Naarar njkasnjkar panan, nza Fhe Bakime rotu mbuav, nza guigira Krai Zisas phorgap, nza ne nzuav ndikndigi. Nza kanji, nza fhura wari wo fhavi nderir mbui bigi, nta thanen nzan kurarga tuktiigi fhuvara. <sup>4</sup> Nde mbarara. Maan muunjiap, guma wo fhava nderar mbui bigi nzan kurkura kake, gu nzerara khar kae. Gu guigira mba wari won fhavir bigi ga mbuav ntan ndikndigi gumgi, gu guigira mbe kambarigi. <sup>5</sup> Nan niamuun na tegim, harathigi ra higim, mbe nan foonji. Gu Isrer guma ma. Gu Benzaminan nziiga mbe ma. Gu vhira won ndia zin vugap, gu guigira Hibru guma ma. Gu Zudaan tivi zin vov, gu Fherasi guma ma. <sup>6</sup> Gu fhum kha ndikndiga mbui, gu khaan tiga havhargiap, Fhe Bakimen vuzvuga zin vui. Fhuvara. Gu guigira pham muunji. Gu guigira siosan vhen ki gumgi gu mbigi, gu guigira mben farfagi. Maan muunjiap, gumgi mbe Fhe Bakime Moses ga niinji tivi ga suanjv nan tivi ganinga, gu ne suanjv simtik thuenj kegirga fhu. <sup>7</sup> Gu fhum ne suanji, gu fhum wo muunji bigi rueminga, gu guigira mba harigi gumgi kambaragi. Gu nen muunjenj thagi. Gu Krai na muunji bigi, gu nta ndikndigap, gu mba harigi bigi garim, nta fhura

**a** **3:2** Gumgi mbari khaan mba gumgi gu mbigi ga nzuai. Mbe guigira Zisas kbothigi, mbe Isrerin tivi zin njig, mbe warir foonri. Por mba gumgi nzuai kamej, ana guigira ne thagi. Ana maan muunjiap, ana khaan tiga havhargiap khaan mba Firipainj ga nzuai, “Nde tuituigira wari ganiri.” **3:3** Ro 2.29 **3:4** 2 Ko 11.18; 11.21-29 **3:5** Ru 1.59; FG 23.6; 26.5; Ro 11.1; 2 Ko 11.22 **3:6** FG 8.3; 22.4; 26.9-11 **3:7** Mt 13.44-46

ki bigi ma. <sup>8-9</sup> Gu Zudainj bigira nzuai fhuvara. Zakira fhuvara! Gu KraiS Zisas kanji, ana na Bakime ma. Gu mba ndikndik gari, ana guigira bigina guar ma. Kha nuianan bigir vhuuinj, nta za fhura ki bigi mbatigi ma. Gu Kraisra zin ngir zav, gu mba harigi bigi, gu nta thagi. Gu nta thav, gu Kraisra suira havhargip, ara phorgirga. Gu kha ndikndiga mbui fhu. Gu Fhe Bakime Moses ga niingi tivi zin ngip, tivir vhuuijan mbui guma kirga. Zakira fhuvara! Gu harigi tuavra gu tivir vhuuijan mbui guma kir za mbui. Mba tuav khare, gu KraiS kothigirga. Nza KraiS kothigim, Fhe Bakime ana nduara tivir vhuuijan mbui gumgi gu mbigir nzan kaai. <sup>10-11</sup> Gu guigira KraiS kanji za mbui. KraiS, ana rimgiap taagia khavgiav, ana guigira nkasnka bakime kim, gu mba nkasnka bakime kanji za mbui. Gu khurkhuman ana khuuav mba za ndir za mbui. Gu ana mba ndikndik suirav rimgi, gu mba ndikndigara suigir za mbui. Gu vhira maan muungira, gu vhira rimgip taagi khavgirga.

*Por khan tigap havhargiap khuafuav Fhe Bakime tigi thaan vui.*

<sup>12</sup> Gu khuenj ndikndigi fhu, gu za KraiSan tivi ndigap, gu guigira tivir vhuuijan mbui guma ki. Zakira fhuvara! Gu zazera khanj tigap njarav, KraiS Zisas muungi tivi, gu nta suira havhargip, KraiS Zisas na suira havhargi farar muungir za mbui. <sup>13</sup> Nde na phorgap guigira Zisas kothigi gumgi,

---

**3:8-9** Jer 9.23-24; 1 Ko 2.2; Kor 2.2    **3:8-9** Ro 3.21-22; 9.30; 10.3-6; Ga 2.16    **3:10-11** Ro 6.3-5; 8.17; 2 Ko 4.10-11; Ga 6.17; 2 T 2.11-12; 1 Pi 4.13    **3:10-11** Ru 14.14; FG 4.2; 1 Te 4.16; VB 20.5-6    **3:12** FG 9.5-6; 1 T 6.12; 6.19; Hi 12.23    **3:13** 1 Ko 9.24-26; 2 Ko 5.16; Hi 6.1

gu ndikndigi, gu za mba tiva ndigi fhuvara. Gu ndikndik bavira mbui. Gu mba fhum muunji tivi, gu za nta ndikndik njanjip, gu khan tigip mba zumgum ndirga bigi ga suanj njarirga. <sup>14</sup> Gu khan tigap mba thaana higr zav khuafui. Gu ngip, mba thaana higr, nen vhezana ndirga. Mba vhezana khan muunji, Kraisa Zisa muunji njarar panan, Fhe Bakime nan kamgim, gu ana han ndav, guigira nzerara kirga.

<sup>15</sup> Nzana ndikndigi maan muunjip, ndikndigi vhuunji ki gumgir ndikndigi farar muungirga, nza zam gu ntige khar nzuai ndikndigi, nza nta zin ngirga. Nde maan muunjip harigi ndikndigi kirga, Fhe Bakime nden kurav, nde ndikndigi ndiv thigar maanga. <sup>16</sup> Nza tivir vhuunji ki, nza mba tivir vhuunji, nza nta suira havhargiri.

<sup>17</sup> Nde na phorgap guigira Zisa kothigi gumgi, nde za nan tiva zin ngiri. Nde nan tiva zin ngip, nde mba nzan tivi zin vui gumgi, nde mben tivi ganiri. <sup>18</sup> Gu guigira khuenj kora muunji, mbe gumgir vhirve, mbe panan Zisa rimgi khanararenj ga kegi. Gu tugi vhirvera mbe mbui tivi bun nde suanj. Gu ntigem, wom taagia ne bun nde nzuaim, na thee phara koskoga thivi. <sup>19</sup> Mbe won vuzvugi zin vuim, mba vuzvugi mben mbarivi gu tori zin vui fara muunji. Mbe zazera kha nuiana bigira ndikndigap, mbe zazera mbarkirga mberi tivi, mbe ntan muun zav ndikndigi. Mba

---

**3:14** 1 Ko 9.24; 2 T 4.7-8; Hi 3.1; 12.1      **3:15** 1 Ko 2.6; 14.20; Ga 5.10      **3:16** Ro 12.16; 15.5; Ga 6.16      **3:17** 1 Ko 4.16; 11.1; Fi 4.9; 1 Te 1.6-7; 1 Pi 5.3      **3:18** 1 Ko 1.23; Ga 1.7; 2.21; 6.12; Fi 1.15-16      **3:19** Ro 8.5-6; 16.18; 2 Ko 11.12; 11.15; 2 Pi 2.1

khesharigi gumgi, mbe Herar ngegip mbatigip fhirgi regirga. <sup>20</sup> Nza, nza Heven gumgi gu mbigi ma. Nza Guma Bakime Zisas Kraisan rargi, ana Hevenan kegip, taagi zirip, nza ndirga. <sup>21</sup> Anan nkasnkara, Krai za kha bigir muungirim, nta za ana piin kirga. Mba nkasnkara, ana kha mbarkirga simtigar nza ndiini fhavi, ana ntan muungirim, nta harigi khesharav guigira nzerav, ara farar muungirga.

## 4

*Nza zam ndava bavira kiv, ndikndigip ndikndigi vhuuinj ndiri.*

<sup>1</sup> Maan muungiap, nde na phorgap guigira Zisas khotigigi gumgi, gu nde nzuai. Nde Guma Bakime khotigigip thigigi havhargiri. Gu won ndavar nde niingiap, guigira nden kora muungi. Nde gu ndirga vhezav vhuuñ guara fara muungiap ki. Gu nde nzuav ndikndiga mbatiga mbui.

<sup>2</sup> Nko Uodia gu Sintike, nko Guma Bakimen mbigan ma. Maan muungiap, nko wani tigip ndava bavira kiri. <sup>3</sup> Ndu na phorga ngari guma guar ma. Gu ndu nzuai, ndu kha mbiganin kurari. Mani khurkhuma vhuuni na khuuav, nza njaara mbatiga mbuav Zيسان buna vhuuñ bun nzuai. Kremen gum na phorga ngari gumgi mbari, mbe vhira nza phorga ngari. Mba ngari ntiiri, mben ziri, za zazera mbara muungiap ki biinjbiinj ndi gumgi ziri ki gavar ki.

---

**3:20** Ef 2.6; 2.19; 1 Te 1.10    **3:21** Ro 8.29; 1 Ko 15.28; 15.43-53; Ef 1.19; Kor 3.4    **4:1** 1 Te 2.19-20    **4:3** Sng 69.28; Ru 10.20; VB 3.5; 20.12

<sup>4</sup> Nde zazera Guma Bakimen ndikndigiri. Gu wom nen nde nzuai, nde ana ndikndigiri.

<sup>5</sup> Nde mbarara za mba gumgi ga suanv fhura mbe ganirim, mbe nden tivir vhuuin ganiri. Nde ndikndigi, Guma Bakime taagi zirirga tuk han mbarigi. <sup>6</sup> Nde bigin the ndikndigip simi thari. Fhuvara. Nde zazera wari won simtigi bun Fhe Bakime phorgip suanri. Nde zazera Fhe Bakime phorgip suanv, ana ndikndigip, warir kurkura sanv ana nzanri. <sup>7</sup> Nde maan muunga, Fhe Bakime nden muungirim, nde ndavi mbirav kirga. Fhe Bakime nza ndii ndava mitik, ana guigira bigina vhuun ma. Nza gumgi, nza ana ninje kangirga tuktigi fhuvara. Mba tiv, nde guigira Krai Zisas phorgip kiv, nden ndavi gum ndikndigi guigira nzerara kirga.

<sup>8</sup> Nde na phorgap guigira Zisas khotigi gumgi, gu wom buna muen suan za mbui. Nde zazera kha tivira ndikndigiri, tivi guarira ndikndigip, gumgi mbui tivir vhuuian ndikndigip, ngarigi tivi, guigira nzerigi bigi, za mba tivi kharav fharigi tivi, bigir vhuuinra nza gumgi gari mbe mbui tivi nza ntan ndikndigi, nde za mba tivira ndikndigiri. <sup>9</sup> Gu nde muunga tivi, gu ntan nde khivigi, nde tuituigiap nta kangi. Nde vhira muunga tivi, gu nta bun nde nzuaim, nde nta mbararagi. Gu ntan nde nzuav, gu vhira nde zazera muunga tivi, gu nta mbuim, nde nta gangi. Nde mba tivira muunri. Nde maan

---

**4:4** Ro 12.12; Fi 3.1; 1 Te 5.16; 1 Pi 4.13      **4:5** Hi 10.25; 10.37; Ze 5.8-9; 1 Pi 4.7; 2 Pi 3.8      **4:6** Snd 16.3; Mt 6.25-34; Ru 12.22-31; Kor 4.2; 1 Pi 5.7      **4:7** Ais 26.3; Zo 14.27; Ro 5.1; Kor 3.15      **4:8** Ro 12.17      **4:9** Ro 16.20; 1 Ko 14.33; Fi 3.17; 1 Te 5.23; Hi 13.20

muunga Fhe Bakime, ana ndava miitiga niinge ma. Ana nde phorgip kirga.

*Por Firipain fhuura ana kurkurav bigir ana ndi mbarigim, ana ntan ndikndigi.*

<sup>10</sup> Nde ntigem wom nan ndikndik khavav, nan kurigim, gu guigira Guma Bakimen ndikndigi. Khuen guigi guarara, nde fhum nan kurkurar zav ndikndigap ki. Mba tugen, nde nan kurkurarga tuav ki fhu. <sup>11</sup> Gu bigi ga sosuagiap kha muungia tuga nzuai fhuvara. Zakira fhuvara! Gu ndava miitiga ndi tuav, gu ana kanji. Maan muungip, ram muungip ndikndik nan hirga, gu nai suanv siminga tukti fhu. <sup>12</sup> Gu maan muungip bigi sosuagi o, gu bigi vhirve ki o, gu fhuura ndav mbirav ki. Gu fhuura ndav mbirav ki tiv, gu ana kanji. Gu maan muungip mba vhirve ki o, gu thina rii, gu bigi vhirve ki o, gu bigi sosuagi. Mba khesharigi tivi zazera nan hi, gu ndav mbiravra kav nan ndavar vhee nzerara ki. <sup>13</sup> Krais nan havhargim, gu ana havharar panan, gu za kha bigi ga mbui.

<sup>14</sup> Gu kha nzuai, nde nan kurkurav na muungip bigi, nta nzerigi. Ne kha muungip, nde na khuuav gu ndi simtigi ndirgane ndikndigap, nde nan kurkurav, mba tivar vhuun na muungip. <sup>15</sup> Nde Firipain guigira Zisas kothigi gumgi, nde nduarira khuen kanji. Gu fharav Zisas buna vhuuen bun nzuai naara khavgiap, gu Masedonia ngu bakime fhain thav, khavgiap zim, harigi sios the khurkhuman na khuuav fhuura njia gu bigin nan kurigi fhuvara. Zakira fhuvara! Nde nduarira

mba tivar na muunji. <sup>16</sup> Gu Tesaronaike ngu bakimen kim, nde tugi vhirvera nan kurkuragi. <sup>17</sup> Nde khuen ndikndigi thari, gu fhura won kurkurar zav bigir nden nzai. Zakira fhuvara! Gu khuen vuzvugi, nden tivir vhuun khan tigip havhargip nden kiv, hinga, Fhe Bakime tivar vhuun nden muunga. <sup>18</sup> Gu bigin muen vhuunama sir za mbui. Nde khuen na ndikndigirga, nde na han bigi thari mbikthigi thi? Gu ntigem kha buni kherav, gu nain nde hiiv, khan nde nzuai. Gu mba nde na han mbikthigi bigi, gu zam nta ndigi. Nde mba na ndi mbarigi bigi, nta zam nde mba nan han mbikthigi bigi kamarigi. Epafroditus mba bigi ndiga zav na ningim, gu nta ndigap, gu kha ndikndiga mbui, gu guigira bigi vhirkivgi. Nde mba fhura na ningi bigi, nta ndiga vhuun hi ofa fara muungim, nde nta Fhe Bakime ndii. Fhe Bakime mba kesharigi ofa, ana guigira ana ndirgen ndikndigi. <sup>19</sup> Na Fhe Bakime, za mbarkirga bigir vhuun Krai Zisasan gumgi gu mbigi, ana Zisasan panan nta nza nginga. Maan muungiap, nde mba so-suagi bigi, ana za nta nden ningirim, nde za bigi tuktigirga. <sup>20</sup> Fhe Bakime, ana nza Ndia ma. Nza zazera ana zi ndiv vun kuamkuarga Nai guigi guarara.

*Por raar vhuun Firipai ga ndii.*

<sup>21</sup> Gu Krai Zisasan gumgi gu mbigi, gu za raar vhuun mbe ndii. Nza phorgap guigira Zisakhothigi gumgi, mbe nan han ki, mbe vhir wari won raar vhuun nde ndii. <sup>22</sup> Kham, Fhe Bakime

---

**4:16** FG 17.1    **4:18** Kis 29.18; Ese 20.41; 2 Ko 9.12; Ef 5.2; Fi 2.25; Hi 13.16    **4:19** Sng 23.1; 2 Ko 9.8; Ef 1.7    **4:20** Ro 16.27; Ga 1.5  
**4:22** Fi 1.13

khothigi gumgi gu mbigi, mbe zam wari won raar vhuun nde ndi. Mba Sisar phena bakime ngari ntiri, mbe khan tiga havhargiap na nzuaim, gu raar vhuun nde ndi.

<sup>23</sup> Guma Bakime Zisas Kraisan kora muumbar nde phorgi kiri.

## **Fhe Bakimen Kaman Kamen Kire New Testament**

copyright © 2001 Pioneer Bible Translators

Language: Kire

Translation by: Pioneer Bible Translators

### **Fhe Bakimen Kaman Kamen in the Kire Language**

This translation was produced by Pioneer Bible Translators, and was published in 2001 by the Bible Society of Papua New Guinea.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the Pioneer Bible Translators at [www.pioneerbible.org](http://www.pioneerbible.org)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

bfb792d-a7df-5425-8e30-1e4968f04468